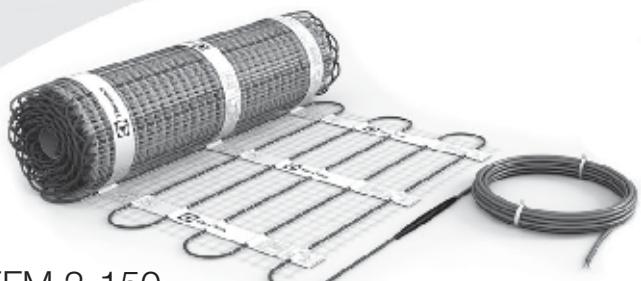
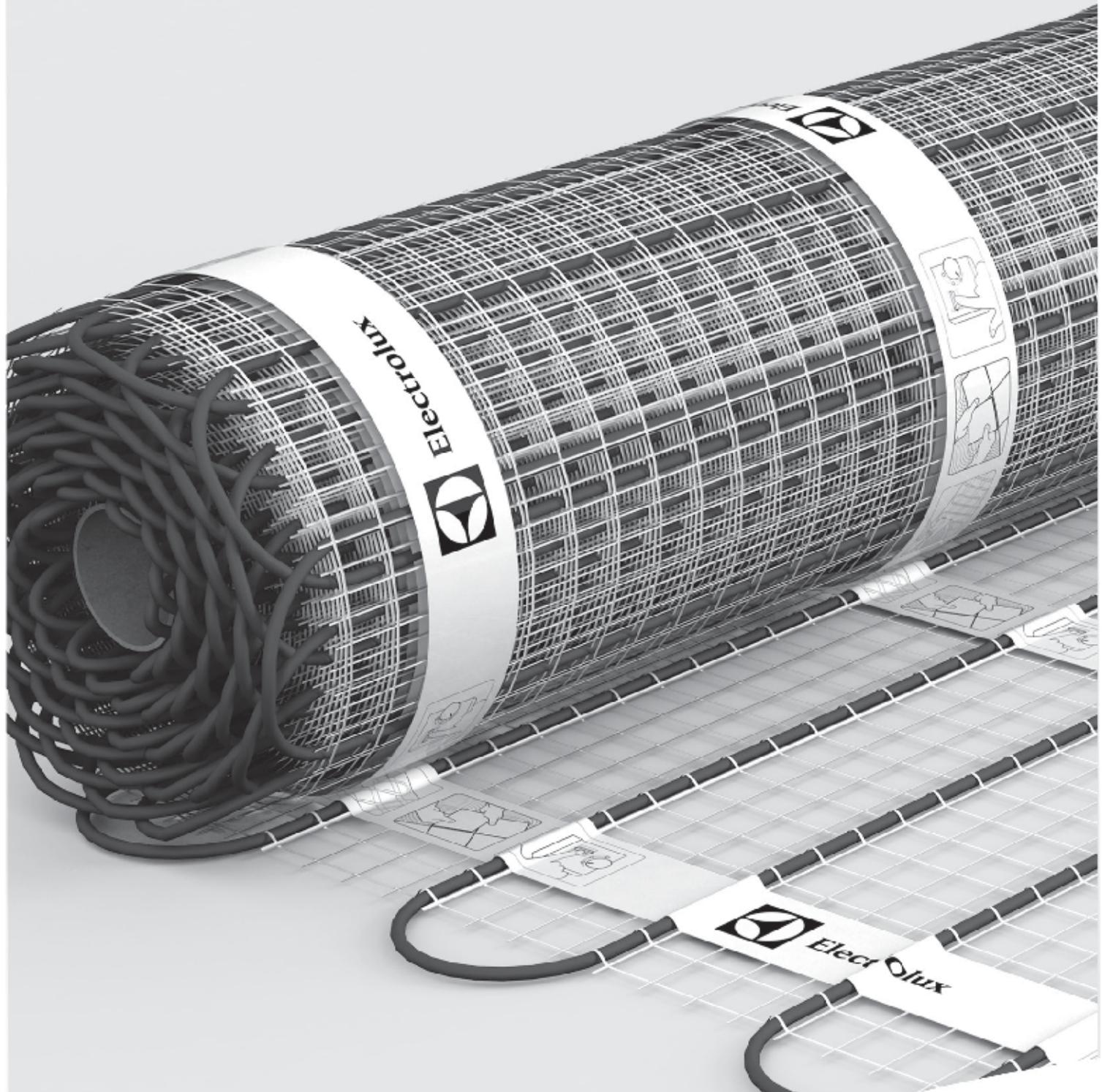




Thinking of you  
**Electrolux**

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ  
И ЭКСПЛУАТАЦИИ  
НАГРЕВАТЕЛЬНОГО МАТА



EEFM 2-150  
EMSM 2-150

Инструкция по установке и эксплуатации нагревательных матов серий EEFM 2-150 и EMSM 2-150

## Добро пожаловать в мир Electrolux

Мы благодарим Вас за сделанный выбор! Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.homecomfort.ru](http://www.homecomfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый увлажнитель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее благодаря легкости в использовании. Удачи!



### ВНИМАНИЕ!

Перед началом установки тщательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

## Содержание

<b>Правила безопасности</b>	?
<b>Назначение теплого пола</b>	?
<b>Технические характеристики</b>	?
<b>Рекомендуемые модели терморегуляторов Electrolux</b>	?
<b>Планирование монтажных работ</b>	?
<b>Монтаж нагревательного матов серии easy fix mat</b>	?
<b>Монтаж нагревательного матов серии multi size mat</b>	??
<b>Ввод в эксплуатацию</b>	??
<b>Транспортировка и хранение</b>	??
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	??
<b>Комплектация</b>	??
<b>Утилизация</b>	??
<b>Сертификация</b>	??
<b>Гарантийный талон</b>	??
<b>Бланк схемы укладки</b>	??

## Правила безопасности



**Внимание! При доставке изделия необходимо провести полную проверку и убедиться в том, что упаковка и нагревательный элемент не получили повреждений во время транспортировки. Проверьте целостность и сопротивление электрической цепи. Убедитесь в том, что результаты соответствуют паспортным данным. При наличии каких-либо несоответствий верните изделие поставщику.**

- Подключение нагревательного матов и терморегулятора к источнику питания должно выполняться только квалифицированным специалистом-электриком в соответствии с инструкцией производителя и местными правилами прокладки электропроводки.
- Запрещается включать нагревательные маты в электрическую сеть, напряжение в которой не соответствует рабочему напряжению, указанному в инструкции на мат, на маркировке или упаковке.
- В целях обеспечения безопасности система должна подключаться к устройству защитного отключения (далее УЗО).
- В процессе монтажа нагревательный мат не должен подвергаться воздействию масла, смазки и других химически агрессивных веществ.
- Система устанавливается поверх имеющегося бетонного основания, нагревательный элемент должен быть установлен в бетонную стяжку или в плиточный клей.
- Установка крепежа проникающего типа, например, гвоздей или винтов, по месту прохождения поверхности матов запрещена.
- Запрещается, даже кратковременно, включать нагревательные маты, свернутые в рулон, в электрическую сеть.
- При установке матов следует избегать сплюсывания или чрезмерного изгиба нагревательных проводов.
- Не допускается размещение встраиваемых шкафов и прочих предметов мебели со сплошным основанием на полу по месту установки матов. Поверхность предметов мебели, располагаемых над обогреваемой площадью, должна находиться на высоте не ниже 10 см над уровнем пола для обеспечения конвекции воздуха.
- Мат устанавливается на расстоянии 30–50 см от каждой стены (ДАННОЕ ТРЕБОВАНИЕ НЕ ОТНОСИТСЯ К ВАННЫМ КОМНАТАМ).



**Внимание! Данные указания, относящиеся к изделиям для «сырой» установки (самоуравнивающийся бетон/плиточный клей), подлежат обязательному выполнению при монтаже и установке любой соответствующей системы. Указания необходимо предоставить специалисту, проводящему какие-либо работы с системой. Несоблюдение данных указаний может привести к отмене действия гарантии на установленную систему.**

## Назначение теплого пола

Кабельные системы обогрева Electrolux на основе нагревательных матов, предназначены для комфорtnого обогрева поверхности пола в помещениях различного назначения и поддержания оптимального теплораспределения в помещении в течение года.

Нагревательные маты Electrolux не требуют обязательной установки в бетонную стяжку, укладываются непосредственно в клеевой раствор для крепления плитки. Используются в случаях, когда необходимо поднять уровень пола на минимальную высоту.

## Технические характеристики

Тип кабеля	двухжильный
Мощность мата	150 Вт/м <sup>2</sup>
Мощность кабеля	11 Вт/м
Напряжение	~ 220–230 В/50 Гц
Ширина мата	0,5 м
Толщина мата	3,5 мм
Шаг укладки кабеля	7,4 см
Длина соединительного кабеля питания	2 м
Степень защиты	IPX7
Класс защиты	II

Окраска проводов питания

- черный — фаза
- синий — ноль
- желто-зеленый — заземление

## Рекомендуемые модели терморегуляторов Electrolux

**Termotronic Basic** — универсальный электронный терморегулятор с механическим управлением температурой пола

	Технические характеристики	Схема подключения
	Напряжение: 230 В ~ 50 Гц Выходное реле: 16 А / 3,5 кВт Потребляемая мощность: 5 Вт Рабочий диапазон температур: +5°C ÷ +40°C Датчик t° пола: терморезистор NTC Длина кабеля: 3 м	

Гарантийный срок на терморегулятор составляет 36 месяцев.

**Termotronic Avantgarde** — программируемый электронный терморегулятор с ЖК дисплеем, позволяющий устанавливать индивидуальные температурные режимы в течение суток

	Технические характеристики	Схема подключения
	Напряжение: 230 В ~ 50 Гц Выходное реле: 16 А / 3,5 кВт Потребляемая мощность: 2 Вт Рабочий диапазон температур: +5°C ÷ +90°C Датчик t° воздуха: встроенный Датчик t° пола: терморезистор NTC Длина кабеля: 3 м	

Гарантийный срок на терморегулятор составляет 36 месяцев.

**Termotronic Touch** — программируемый электронный терморегулятор с сенсорным экраном. Возможность установки до 6 температурных режимов в течение суток на каждый из 7 дней недели

	Технические характеристики	Схема подключения
	Напряжение: 230 В ~ 50 Гц Выходное реле: 16 А / 3,5 кВт Потребляемая мощность: 2 Вт Рабочий диапазон температур: +5°C ÷ +90°C Датчик t° воздуха: встроенный Датчик t° пола: терморезистор NTC Длина кабеля: 3 м	

Гарантийный срок на терморегулятор составляет 36 месяцев.

## Планирование монтажных работ

### 1. Проверьте электропроводку на возможность подключения системы «теплый пол».

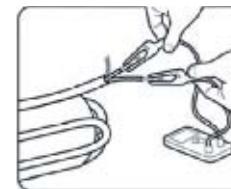
Для этого необходимо суммировать мощности всех электроприборов, которые могут быть подключены к сети. Необходимо учесть на будущее дополнительные электроприборы, которые могут быть подключены к этой же сети. Нагревательные маты Electrolux с мощностью более 2 кВт рекомендовано подключать, используя специальную проводку и отдельный автомат. Нагревательные маты должны подключаться через УЗО, номинальный ток срабатывания которого не превышает 30 мА. Параметры стандартных электропроводок согласно ПУЭ (Правила Устройства Электроустановок) приведены в таблице 1.

Таб. 1

Материал проводников	Сечение (мм <sup>2</sup> )	Ток нагрузки, макс (А)	Суммарная мощность нагрузки, макс (кВт)
Медь	2x1,0	16	3,5
	2x1,5	19	4,1
	2x2,5	27	5,9
	2x2,5	20	4,4
Алюминий	2x4,0	28	6,1

### 2. Измерьте сопротивление каждого элемента.

Измерьте и запишите исходное сопротивление каждого элемента. Внесите данные о сопротивлении в гарантийный талон. Эти данные должны соответствовать заводским параметрам в пределах допустимого отклонения в диапазоне от -5 до +10% указанного в паспортных данных (измерение сопротивления необходимо производить при +20°C). Сопротивление изоляции должно быть более 1 МОм. В том случае, если какое-либо из показаний не соответствует допустимому диапазону значений, свяжитесь с местным поставщиком.



### 3. Составьте схему укладки нагревательного мата.

При составлении схемы укладки предусматривайте расстояние 30–50 см между системой и стеной, а также до других нагревательных приборов (стояки, трубы водяного отопления и т.п.).

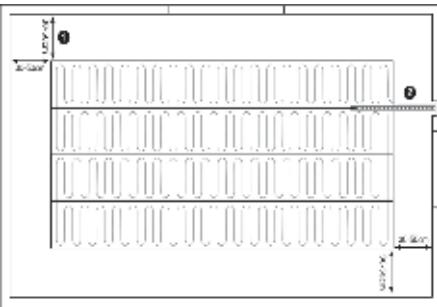


Схема укладки нагревательного мата

Перед монтажом системы необходимо определить обогреваемую площадь (свободную от стационарных предметов, мебели, приборов), место расположения терморегулятора и датчика температуры пола, далее составьте схему укладки нагревательного мата, указав следующие данные:

- схема размещения, направления и размеры мата;
- начальные и конечные точки размещения каждого мата;
- место установки терморегулятора или иного соответствующего блока управления;
- место установки датчика температуры пола;
- место размещения точки подключения соединительного кабеля питания.

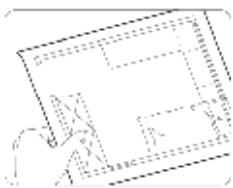


Схема помещения

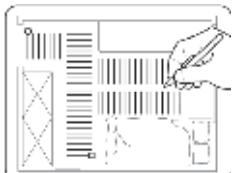


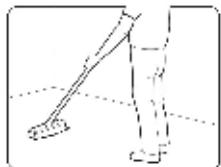
Схема укладки нагревательного мата



**Внимание!** Схема укладки по каждому участку прилагается к настоящему руководству и предоставляется владельцу.

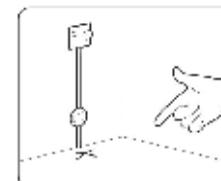
#### 4. Подготовьте поверхность основания пола.

Пол необходимо тщательно очистить, убрать все острые или заостренные предметы, зашпаклевать неровности для обеспечения гладкой поверхности, нанести грунтовку. В случае, если здание имеет термокомпенсационные швы, нагревательные маты должны быть расположены так, чтобы исключалась всякая возможность прохождения кабеля нагревательного мата через шов.



#### 5. Отметьте места размещения питающих кабелей нагревательного мата и датчика температуры пола.

Убедитесь, что питающие кабели и провод датчика температуры не пересекаются и не соприкасаются друг с другом. В зависимости от типа выбранного покрытия в месте соединения кабеля питания и греющего кабеля может потребоваться углубление в основе пола, чтобы выровнять разницу по толщине между соединительной муфтой и самими проводами. При установке электрических соединений руководствуйтесь местными правилами прокладки электропроводки. Запрещается использовать удлинительные провода или сращивания проводов.



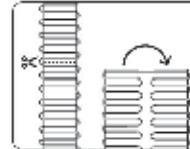
#### 6. Подгонка нагревательных матов согласно схеме укладки.

Положите нагревательный мат гладкой стороной на бетонное основание пола и осуществите подгонку согласно схеме укладки. При необходимости, для получения желаемой формы нагревательного мата, разрезать можно только каркасную

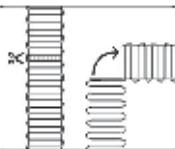
ткань, нагревательный кабель резать запрещается. Следующая полоска мата устанавливается параллельно (или по иной требующейся схеме). Расстояние между нагревательными кабелями должно быть одинаковым, но не менее 50 мм. Избегайте соединения кабелей нагревательного элемента внахлест.

При угловом размещении сначала положите мат вдоль стены так, чтобы его конец заходил за угол, затем разрежьте ткань мата до другого края под первой, заходящей за угол петлей нагревательного провода (не разрежайте нагревательный провод). Сделайте надрез примерно в середине петли. Протяните мат от угла и разрежьте ткань по «внешнему» краю петли. Сделайте надрез длиной около 2/3 по направлению к другому краю мата. Загните часть нагревательного мата так, чтобы она находилась параллельно другой стороне угла (под углом 90° к другой части нагревательного мата), при этом высвобожденная петля образует половину полной петли, размещенную в другом направлении. Проверьте наличие расстояния между двумя частями нагревательного мата.

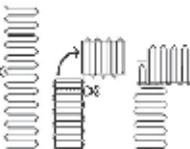
#### ПРИМЕРЫ УКЛАДКИ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО МАТА

Разрежите только ткань.  
НО НЕ ПРОВОД!

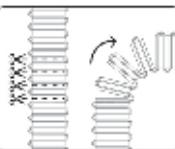
Размещение по всей длине стены



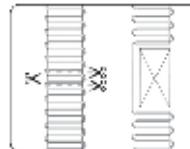
Угловое размещение с незаполненным квадратным участком



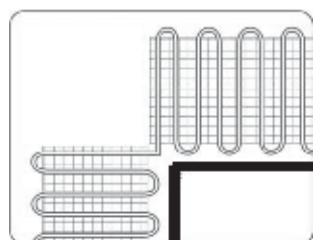
Угловое размещение с заполненным квадратным участком



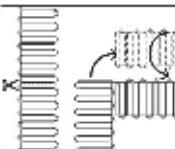
Закругленный угол



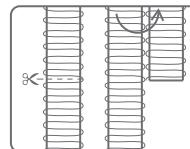
Размещение мата перед и за объектом



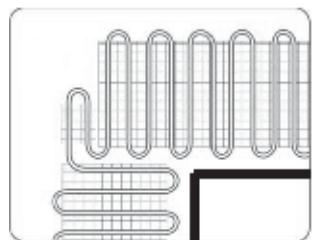
Угловое размещение с незаполненным квадратным участком



Поворот при наличии объекта



Поворот при угловом размещении с заполненным квадратным участком



Угловое размещение с незаполненным квадратным участком

#### Монтаж нагревательного мата серии EASY FIX MAT



**Внимание!** Монтаж и подключение системы должен производить квалифицированный специалист имеющий соответствующий допуск. Работы по монтажу и подключению системы должны производиться при отключенном напряжении.

**1. Подготовьте в стене место для монтажа терморегулятора.**

**2. Подготовьте место для монтажа датчика температуры пола и электропроводки.**

Необходимо проштробить в стене канавку для прокладки электропроводки, питающих кабелей нагревательного матов и трубы для датчика температуры пола. В полу канавка, для датчика температуры пола, проложенного в гофрированной трубе, должна быть не менее 20x20 мм.

**3. Установите датчик температуры пола.**

Поместите датчик температуры пола в монтажную гофрированную трубку, входящую в комплект, так, чтобы он располагался вблизи ее конца, а соединительный провод выходил с противоположного конца трубы. Конец трубы должен быть закрыт заглушкой, во избежании попадания клеевого или цементного раствора внутрь трубы. Проверьте, вытянув установочный провод датчика температуры пола и вставив его обратно, — датчик должен свободно перемещаться внутри гофрированной трубы. Поместите гофрированную трубку с датчиком внутри в подготовленную канавку. Закрепите ее на полу kleевым раствором для крепления плитки. Отметьте место на полу, где расположен датчик.

**Радиус изгиба трубы (у стены) должен быть не менее 5 см. Расстояние от стены — не менее 50 см.**

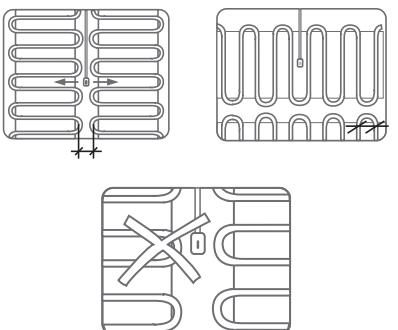
**4. Подготовленную ранее поверхность пола следует покрыть грунтовкой глубокого проникновения.**

**5. Уложите нагревательный мат по схеме укладки.**



При укладке прижмите нагревательный мат в области kleящих лент. Проверьте, прочно ли нагревательный мат прикле-

ился к основе пола. Выведите питающие кабели нагревательного матов к месту расположения терморегулятора через подготовленную в стене канавку. Проследите, расположение датчика должно быть внутри нагревательного матов или между двумя матами на равном расстоянии относительно витков греющего кабеля.



Не устанавливайте датчик температуры пола между витками нагревательного кабеля

Расстояние А между параллельно размещенными нагревательными проводами должно составлять не менее 60 % от расстояния В.

**6. Сделайте контрольное измерение сопротивления нагревательного матов и датчика температуры пола после крепления к основанию пола.**

**7. Установите терморегулятор согласно прилагающейся к нему инструкции.**

Монтаж необходимо производить только при отключенном сетевом напряжении.

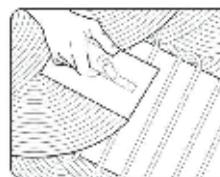
**8. Произведите проверку работоспособности системы.**

Проверьте электрические соединения: подключение к терморегулятору установочных проводов матов, датчика, проводов питания согласно паспорту на терморегулятор. Включите напряжение. Включите терморегулятор согласно инструкции. Убедитесь, что мат нагревается. Выключите терморегулятор. Отключите напряжение.

**9. Нанесите поверх системы слой kleевого раствора.**

Используя плоский шпатель, покройте нагревательный мат слоем плиточного

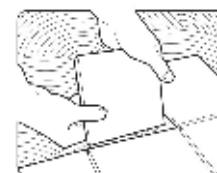
клей толщиной 8–10 мм или саморавнивающимся слоем бетона толщиной 15 мм, не допуская образования пузирей и поднятия нагревательного матов. При нанесении и отвердении плиточного клея температура основания и окружающего воздуха должна быть от +5°C до +25°C, а так же в помещении не должно быть сквозняков.



**10. Вновь повторите контрольное измерение сопротивления нагревательного матов и датчика температуры пола после того, как система заделана в слой плиточного клея или выравнивающего бетона.**

**11. Уложите напольное покрытие.**

Уложите плитку. Толщина керамических плиток покрытия должна составлять не менее 5 мм. В случае укладки коврового покрытия, паркета, покрытия из ПВХ или коры пробкового дерева необходимо предусматривать слой бетона толщиной не менее 10 мм. Необходимо использовать бетон с улучшенными характеристиками, в состав которого входят такие химические вещества, как акрил, придающие бетону упругость и устойчивость к тепловому воздействию и механической нагрузке. Все компоненты должны выдерживать температуру до +80°C.



**12. Снова проверьте измерение сопротивления нагревательного матов и датчика температуры пола после укладки напольного покрытия. Занесите итоговое значение сопротивления в гарантийный талон.**

**13. Наклейте ярлыки в легкодоступном месте на электрической панели. На автомате-выключателе должно быть обозначение каждого матов. Данная информация может потребоваться на случай необходимости проверки и устранения неисправностей системы.**



**ВАЖНО!** Гарантийный талон должен быть полностью заполнен. В противном случае гарантия будет недействительна

Монтаж нагревательного матов серии MULTI SIZE MAT



**Внимание!** Монтаж и подключение системы должен производить квалифицированный специалист имеющий соответствующий допуск. Работы по монтажу и подключению системы должны производиться при отключенном напряжении.

**1. Подготовьте в стене место для монтажа терморегулятора.**

**2. Подготовьте место для монтажа датчика температуры пола и электропроводки.**

Необходимо проштробить в стене канавку для прокладки электропроводки, питающих кабелей нагревательного матов и трубы для датчика температуры пола, проложенного в гофрированной трубе, должна быть не менее 20x20 мм.

**3. Установите датчик температуры пола.**

Поместите датчик температуры пола в монтажную гофрированную трубку, входящую в комплект, так, чтобы он располагался вблизи ее конца, а соединительный провод выходил с противоположного конца трубы. Конец трубы должен быть закрыт заглушкой, во избежании попадания клеевого или цементного раствора внутрь трубы. Проверьте, вытянув установочный провод датчика температуры пола и вставив его обратно, — датчик должен свободно перемещаться внутри гофрированной трубы. Поместите гофрированную трубку с датчиком внутрь в

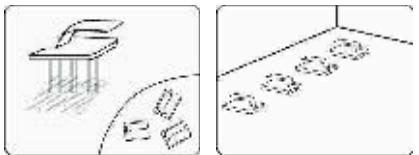
подготовленную канавку. Закрепив на полу kleевым раствором для крепления плитки. Отметьте место на полу, где расположено датчик.

**Радиус изгиба трубы (у стены) должен быть не менее 5 см. Расстояние от стены — не менее 50 см.**

#### 4. Подготовленную ранее поверхность пола, следует загрунтовать грунтовкой глубокого проникновения.

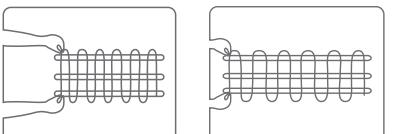
#### 5. Установка зажимов на основании пола.

Для крепления нагревательного мата, необходимо предварительно установить специальные зажимы на поверхности пола как показано на рисунках.



#### 6. Уложите нагревательный мат по схеме укладки.

При растягивании эластичного мата следует учитывать изменение теплоотдачи на  $m^2$ . Мат разработан таким образом, что при растяжении на 10%, расстояние между витками нагревательного кабеля будет 7,4 см, что будет соответствовать удельной мощности 150 Вт/ $m^2$ . Мат должен всегда устанавливаться со стандартным растяжением 10% (никогда с 0% растяжением). Чтобы охватить весь участок установки, можно растянуть нагревательный мат до дополнительных 25% (до максимального растяжения 35%), которое будет соответствовать удельной мощности 111 Вт/ $m^2$ .

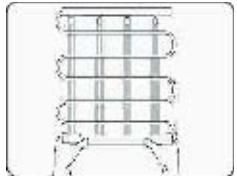


Варианты установки

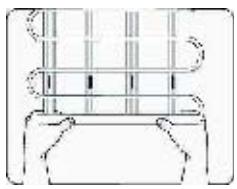


**Внимание! Состояние мата для стандартной установки это растяжение на 10%. Не устанавливайте менее чем на 10% расстояния.**

Уложите нагревательный мат на обогреваемую поверхность, следуя схеме укладки.

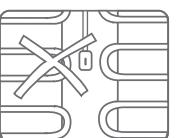
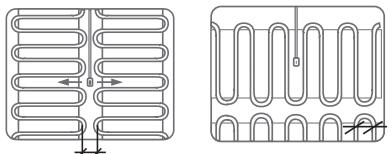


Прикрепите конец эластичной полоски



Растяните мат до достижения итогового положения и закрепите его концы

Выедите питающие кабели нагревательного мата к месту расположения терморегулятора через подготовленную в стене канавку. Обратите внимание на расположение датчика — оно должно быть внутри нагревательного мата или между двумя матами на равном расстоянии.



Не устанавливайте датчик температуры пола между витками нагревательного кабеля

Расстояние А между параллельно размещенными нагревательными проводами должно составлять не менее 60% от расстояния В.

#### 7. Сделайте контрольное измерение сопротивления нагревательного мата и датчика температуры пола после крепления к основанию пола.

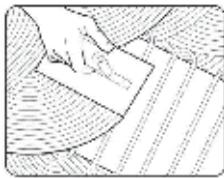
#### 8. Установите терморегулятор согласно прилагающейся к нему инструкции.

Монтаж необходимо производить, только при отключенном сетевом напряжении.

#### 9. Произведите проверку работоспособности системы.

Проверьте электрические соединения: подключения к терморегулятору установочных проводов матов, датчика, проводов питания согласно паспорту на терморегулятор. Включите напряжение. Включите терморегулятор согласно инструкции. Убедитесь, что мат нагревается. Выключите терморегулятор. Отключите напряжение.

#### 10. Нанесите поверх системы слой kleевого раствора.



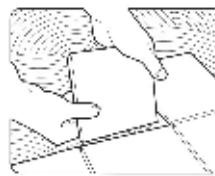
Используя плоский шпатель, покройте нагревательный мат слоем плиточного клея толщиной 8–10 мм или слоем самовыравнивающегося бетона толщиной 15 мм, не допускайте образования пузырей и поднятия нагревательного мата. При нанесении и отвердевании плиточного клея температура основания и окружающего воздуха должна быть от +5°C до +25°C, а так же в помещении не должно быть сквозняков.

#### 11. Вновь повторите контрольное измерение сопротивления нагревательного мата и датчика температуры пола после того, как система заделана в слой плиточного клея или выравнивающего бетона.

#### 12. Уложите напольное покрытие.

Уложите плитку. Толщина керамических плиток покрытия должна составлять не менее 5 мм. В случае укладки коврового

покрытия, паркета, покрытия из ПВХ или коры пробкового дерева необходимо предусматривать слой бетона толщиной не менее 10 мм. Укладку слоя бетона необходимо производить только после полного высыхания клея. Необходимо использовать бетон с улучшенными характеристиками, в состав которого входят такие химические вещества, как акрил, придающие бетону упругость и устойчивость к тепловому воздействию и механической нагрузке. Все компоненты должны выдерживать температуру до +80°C.



#### 13. Снова проверьте измерение сопротивления нагревательного мата и датчика температуры пола после укладки напольного покрытия. Занесите итоговое значение сопротивления в гарантийный талон.

#### 14. Наклейте ярлыки в легкодоступном месте на электрической панели. На автомата-выключателе должно быть обозначение каждого мата/кабеля. Данная информация может потребоваться на случай необходимости проверки и устранения неисправностей системы.



**Важно! Гарантийный талон должен быть полностью заполнен. В противном случае гарантия будет недействительна.**

## Ввод в эксплуатацию

- Система не должна эксплуатироваться до полного высыхания и затвердевания плиточной смеси. Следуйте указаниям и рекомендациям производителя, согласно которым необходимое время для затвердевания составляет приблизительно 30 дней для бетонного раствора и 7 дней для kleевого раствора.
- Для достижения максимальной эффективности при последующей эксплуатации системы после высыхания плиточной смеси необходимо произвести пробный запуск. Включите терморегулятор задав желаемый уровень обогрева, используя указания в инструкции терморегулятора и дать системе проработать в течение 24 часов.
- При установке нескольких матов к одному блоку управления, питающие провода, идущие от матов, должны подключаться параллельно (не последовательно) через дополнительную распределительную коробку и протягиваться через кабельный канал к распределительной коробке терморегулятора. Вы можете параллельно установить 3 маты, если максимальный ток не превышает 16 А.
- В зоне размещения системы обогрева пола не допускается использование крепежа проникающего типа, например, гвоздей или винтов для дверных упоров и т.п.
- Не следует закрывать полы, в которых устанавливаются маты/кабели, какими-либо объектами, препятствующими отводу тепла. Ковры, укладываемые поверх матов, должны быть легковесными и сделанными из текстиля, тканного изнанкой вверху, толщиной не более 10 мм. При использовании ковровых настилов на всю ширину нагреваемой поверхности, допускается использовать лишь ковровые настилы, подходящие для совместного применения с системами обогрева пола.
- При эксплуатации системы необходимо убедиться в том, что закрыты окна, двери и обеспечивается требуемый уровень герметичности, позволяющий избежать лишних потерь тепла и снизить затраты на электроэнергию.
- Рекомендуемое значение температуры поверхности пола для комфорного обогрева составляет от +22°C до +24°C. Выбор иной температуры может стать причиной дискомфорта и/или дополнительных затрат на электроэнергию.

## Транспортировка и хранение

- Комплект «теплого пола» в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта. Следует избегать ударов и перемещений системы «теплый пол» внутри транспортного средства.
- «Теплый пол» должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5°C до +40°C и среднемесечной относительной влажности 65 % (при +25°C).



**Внимание! После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать «теплый пол» в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.**

**Внимание! Система обогрева пола не содержит подвижных деталей, в связи с этим нет необходимости в проведении технического обслуживания.**

## Поиск и устранение неисправностей

**При отказе или сбое работы системы выполните проверку в соответствии со следующими инструкциями:**

- Убедитесь в том, что автоматический прерыватель или предохранитель работают надлежащим образом, обеспечивая подачу электроэнергии через терморегулятор к системе обогрева пола.
- Убедитесь в том, что УЗО не сработало. Если устройство сработало, проверьте, не подключено ли оно к другому оборудованию помимо системы обогрева пола. В этом случае отключите прочее оборудование, а затем снова задействуйте УЗО. Повторное срабатывание устройства свидетельствует о наличии проблем с системой обогрева пола. Свяжитесь со специалистом-электриком, производившим монтаж оборудования. Ни в коем случае не отключайте систему обогрева пола от УЗО. Не шунтируйте устройство УЗО.
- Убедитесь, что термостат включен, поверните дисковый регулятор в крайнее положение с максимальным значением. Оставьте систему включенной на 24 ч. Если пол не нагреется по истечении ука-

занного времени, свяжитесь со специалистом-электриком для проверки работоспособности датчика температуры пола и терморегулятора.

- По выполнении инструкций, приведенных в п. 1-3, убедитесь в надлежащей работоспособности системы. Проверьте, не выполнялись ли работы по засверлинию или иные аналогичные типы работ по месту установки системы. В подобных случаях может иметь место случайное повреждение греющего кабеля. В этом случае свяжитесь со специалистом-электриком.

## Комплектация

Состав комплекта теплого пола Electrolux:

- нагревательный мат;
- инструкция по монтажу нагревательного мата;
- гарантийный талон;
- гофрированная труба;
- заглушка для гофрированной трубы.

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Сертификация

**Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:**

- ГОСТ Р 52161.2.30-2007,  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008,  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),  
ГОСТ Р 52161.2.96-2006.

**Сертификат соответствия:**  
РОСС SE.МЛ19.В03325

**Срок действия:**  
18.07.2012 г. – 17.07.2013 г.  
**Орган по сертификации:**  
РОСС RU.0001.11МЛ19  
ООО «Калужский центр сертификации и маркетинга»

## Юридический адрес:

248009, г. Калуга, Грабцевское ш., д. 73;  
**Почтовый адрес:**  
115088, г. Москва,  
ул. Шарикоподшипниковская, д. 4;  
Тел.: +7 (495) 675-81-47;  
e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru

**Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрятанной копии у продавца.)**

## Сертификат выдан:

фирма AB Electrolux, S:T Goransgatan 143,  
SE-105 45 Stockholm, Швеция,  
тел.: +46 8 738 60 00.

## Изготовитель:

фирма AB Electrolux, S:T Goransgatan 143,  
SE-105 45 Stockholm, Швеция

## Филиал изготовителя:

Domoteck Ltd.  
P.O. BOX 59 INDUSTRIAL ZONE 6 TEFEN 24959,  
Израиль, тел.: 972 4 987 2266

## Импортер:

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»  
119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6,  
стр. 7, каб. 14

## Дата изготовления указывается на этикете на приборе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.



Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:	Адрес/Адреса:
Код заказа:	
Телефон/ Телефон:	
Дата ремонта/ Код замовлення:	
Сервісцентр/Сервіс-центр:	
Мастер/Майстер:	

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:	Адрес/Адреса:
Код заказа:	
Телефон/ Телефон:	
Дата ремонта/ Код замовлення:	
Сервісцентр/Сервіс-центр:	
Мастер/Майстер:	

**Особі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів**  
Настояща гарантія не распространяється на недостатки роботи изделия в случаї, якщо Покупатель по своїй ініціативі (без учтує соответствуючої інформації Продавця) вибрал і купив кондиціонер надлежального якості, але по своїм технічним характеристикам не призначений для помещення, в котором он були впослідстві установленими Покупателем.

#### **Особі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних пристрій**

Настояща гарантія не представляється, якщо неисправності в водонагрівальних пристроях виникли в результаті: замерзання чи всіго лише однократного перевищення максимально допустимого давлення води, указаного на заводській таблиці з характеристиками водонагрівального пристроя; експлуатації без захисних устройств чи устройств не соответствуючих техніческим характеристикам водонагрівальних пристрій; використання корозійно-активної води; корозії от електрохімічної реакції, несвоєвременного техніческого обслуговування водонагрівальних пристрій в соответствии з інструкцією по експлуатації (в том числе: несоблюдения установленных инструкций по периодичности и сроках проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

#### **Особі умови гарантійного обслуговування увлажнювачів воздуха**

В обязательном порядку при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мемbrane самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Імпортер, Ізготовитель отвественности не несут и настоящая гарантія на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригиналні аксессуари производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня непрородовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантійного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
  - Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....;
  - Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантійного обслуговування/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - Покупатель претензий к внешнему виду/комплектності/ ..... купленного изделия не имеет.
- если изделие проверялось в присутствии  
Покупателя написать "работе"

Покупатель:

Подпись:

Дата:

## Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживача, але доповнє й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускається угоді сторін або договір.

#### **Правильне заповнення гарантійного талона**

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу . Для газових котлів, колонок, сплит-систем і фенкілов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим вказуванням дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснивала введення в експлуатацію.

#### **Зовнішній вигляд і комплектність виробу**

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'явіть Продавцеві при покупці виробу.

#### **Установка (підключення) виробу**

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендується звернутися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу сплит-систем повинна виконуватися фахівцями компаній, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

#### **Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!**

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поглиблення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без переднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/попільненню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо: Всі їхнікі непозоруємі до установки /експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дани. Дійсна гарантія має силу, якщо гарантійний талон і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Гарантійний термін на маслонаповнений радіатор складає 12 (двадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (двадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на вироби (водонагрівальний прилад) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На вироби серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На вироби серій EWH Centurio, EWH Centurio Н на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Дійсна гарантія поширяється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміни дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміні, передбачені Законом "Про захист прав споживачів".

Зазначений вище гарантійний термін поширяється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю, у випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі вироби (деталі), які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полички, грати, кошки, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальников і ін. подібні комплектуючі складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, установлені на вироб при гарантійному або платному ремонти, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченню ремонту, або продажу останньому з них комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія діє тільки на території України на вироби, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувається в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його відповідністю з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей вироб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач знімають із себе усюкі відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідніх організацій.

ДІЙСНА ГАРАНТИЯ НЕ ПОШІРЮЄТЬСЯ НА:

- періодично обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміна фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

ДІЙСНА ГАРАНТИЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозірваний серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатація виробу з переважанням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);

• наявністі на виробі механічних ушкоджень (сколовки, тріщин, і т.д.), впливів на вироб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/ запалені, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу ;

- ремонту/налагодження/інсталляції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогінної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам із безпеці) електричної, газової або водогінної мережі й інших зовнішніх мереж ;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яніх і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не є звязана з розбризгуванням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### **Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів**

Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних пристроях виникли в результаті замерзання або всього лише одноразового перевищенні максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водонагрівального пристроя; експлуатації без захисних пристрій або пристройів не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних пристроя; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімичної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних пристроя відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції). Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівців уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковою вказівкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію.

УВАГА!

В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магістралями водяного/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безперебійну роботу газового проточного водонагрівача.

#### **Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря**

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зм'якшення води. Рекомендується використовувати дистилювану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не віддалятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає передмісячної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність вихіду вологи, що вимагає регулярної передмісячної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перераховані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальність не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та ..... мовою;

- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
  - Покупець претендує до зовнішнього вигляду/комплектності купленого товару не має.
- якщо виріб перевіряється в присутності  
Покупця написати "робот"

Покупець:

Підпис:

Дата:

#### **Бланк схеми укладки**

Монтаж системи провели спеціалисти компанії:

Ф.І.О. мастера: ..... № телефона: .....

№ ліцензии: ..... Дата видачі: .....

Кем выдана: .....

Подключені системи провели спеціалисти компанії:

Ф.І.О. мастера: ..... № телефона: .....

№ лицензии: ..... Дата видачі: .....

Кем выдана: .....

#### **Схема укладки системи теплый пол Electrolux**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та ..... мовою;

## Приложение

### Параметры нагревательных матов серии Multi Size Mat

Артикул	Номинальный ток (A)	Мощность мата (Вт)	Сопротивление (Ом)	Площадь обогрева (м <sup>2</sup> )
<b>EMSM 2-150-1</b>	0,68	150	322,7 -5/+10%	1
<b>EMSM 2-150-1,5</b>	1,02	225	215,1 -5/+10%	1,5
<b>EMSM 2-150-2</b>	1,36	300	161,3 -5/+10%	2
<b>EMSM 2-150-3</b>	2,05	450	107,6 -5/+10%	3
<b>EMSM 2-150-4</b>	2,73	600	80,7 -5/+10%	4
<b>EMSM 2-150-5</b>	3,41	750	64,5 -5/+10%	5
<b>EMSM 2-150-6</b>	4,09	900	53,8 -5/+10%	6
<b>EMSM 2-150-7</b>	4,77	1050	46,1 -5/+10%	7
<b>EMSM 2-150-8</b>	5,45	1200	40,3 -5/+10%	8
<b>EMSM 2-150-9</b>	6,14	1350	35,9 -5/+10%	9
<b>EMSM 2-150-10</b>	6,82	1500	32,3 -5/+10%	10
<b>EMSM 2-150-11</b>	7,5	1650	29,3 -5/+10%	11
<b>EMSM 2-150-12</b>	8,18	1800	26,9 -5/+10%	12



### Параметры нагревательных матов серии Easy Fix Mat

Артикул	Номинальный ток (A)	Мощность мата (Вт)	Сопротивление (Ом)	Площадь обогрева (м <sup>2</sup> )
<b>EEFM 2-150-0,5</b>	0,34	75	645,3 -5/+10%	0,5
<b>EEFM 2-150-1</b>	0,68	150	322,7 -5/+10%	1
<b>EEFM 2-150-1,5</b>	1,02	225	215,1 -5/+10%	1,5
<b>EEFM 2-150-2</b>	1,36	300	161,3 -5/+10%	2
<b>EEFM 2-150-2,5</b>	1,7	375	129,1 -5/+10%	2,5
<b>EEFM 2-150-3</b>	2,05	450	107,6 -5/+10%	3
<b>EEFM 2-150-3,5</b>	2,39	525	92,2 -5/+10%	3,5
<b>EEFM 2-150-4</b>	2,73	600	80,7 -5/+10%	4
<b>EEFM 2-150-5</b>	3,41	750	64,5 -5/+10%	5
<b>EEFM 2-150-6</b>	4,09	900	53,8 -5/+10%	6
<b>EEFM 2-150-7</b>	4,77	1050	46,1 -5/+10%	7
<b>EEFM 2-150-8</b>	5,45	1200	40,3 -5/+10%	8
<b>EEFM 2-150-9</b>	6,14	1350	35,9 -5/+10%	9
<b>EEFM 2-150-10</b>	6,82	1500	32,3 -5/+10%	10
<b>EEFM 2-150-11</b>	7,5	1650	29,3 -5/+10%	11
<b>EEFM 2-150-12</b>	8,18	1800	26,9 -5/+10%	12

